Operating and Assembly Instructions

Kitchen Protection Unit KA

GAS &TECHNIK

1 Contents

2 Warning Notes

Improper installation, commissioning, maintenance and changes to the gas installation of the kitchen protection unit KA leads to a danger of explosion that may cause injury and property damage. The kitchen protection unit must be installed by a contract installation company (VIU), the electrical installation by an electrician. Maintenance and troubleshooting can be performed by the VIU, a maintenance company according to G676 or the works customer service. Commissioning with review of safe exhaust routing according to the DVGW-work sheet G631, section 5.2.7.3 must be executed by a contract installation company (VIU) or the works customer service and documented (see sample record in chapter 11).

ATTENTION: The drives of the solenoid valves may reach temperatures of up to about 85 °C under certain conditions for physical reasons; there is a danger of burns at contact!

3 Application

The kitchen protection unit KA is a complete system for securing the gas supply at failure of the ventilation system, lack of power and filter contamination. The gas supply is only released when the exhaust system is properly operational and when there is enough of an air supply (optional). The system is suitable for all burner gases according to DVGW worksheet G 260. The execution takes place according to the gas device directive 90 / 396 / EEC and the DVGW worksheet G 631. The switching box SKK in plastic design is intended for top-mounted installation. It corresponds to DIN EN13611, regulation and control function class B. Before starting the work, the VIU must coordinate with the district chimney sweep.

ATTENTION: Completion of the exhaust systems (incl. the exhaust monitoring ready for installation) must be reported to the district chimney sweep. Proper execution and proper function must be reviewed by the VIU and documented!

4 Technical Data

General

Gas type:	Natural gas or propane. The gas must be dry under all temperature conditions and must not condense
Ambient temperature:	0...40 °C, no thawing permitted
Mains voltage:	230 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz
Input pressure:	Pu < 500 mbar (Note: Pu max. according to G631-100 mbar)
Installation position:	preferably horizontal or vertical line, not over head Gas inlet: by default from the left to the right
Connection nominal width:	DN 15 to DN 50, inner thread according to ISO 7-1
Max. perm. test pressure:	150 mbar according to TRGI 2008

Solenoid valve (2 in the double valve section type DVS)

Opening time:	Quickly opening: 0.5 s
Closing time:	Quickly closing: < 1 s
Safety valve:	Class A according to EN 161
Electrical connection:	Plug with socket according to EN 175301-803
Protection type:	IP 65
Activation duration:	100 %
Switching frequency:	Any
Valve housing:	Aluminium
Valve sealing:	NBR

Thermal fitting fuse TAS

Build:	Thermal fitting fuse TAS integrated into the inlet ball valve
Closing temperature:	Approx. 100 °C
Note:	Other TAS and device shut-off valves must be provided additionally in all device connections according to G600 (TRGI).

Safety control SKK

Switching box:	To control and monitor the kitchen securing KA
Design:	according to DVGW G 631, fail-safe according to DIN EN 13611 Regulation and control function class B, EC type-tested and certified
Sizes:	(WxHxD) 233 x 200 x 125 mm (without screwing)
Connection power:	230 V, 5.5 A, 50 Hz
Switching power:	3 A max. per valve, 5 A max L' / N'
Protection type:	IP54
Fuse:	Microfuse 5 x 20 mm (F1: 5 AT, F2: 400 mAT, F3: 630 mAT)

Pressure monitor DL 3KG-3WZ for suction draft, grease filter and supply monitoring

Execution:	Membrane pressure monitor with micro switch according to VDE 0630. Membrane Perbunan, housing of fibre-glass reinforced plastic. Standard compatible according to DIN 3398 part 2, and VDE 0660/IEC CE-no. 00217
Voltage:	24 - 250 V, standard design gold contact, max. 5 A
Test pressure:	max. 50 mbar against atmosphere or differential pressure between (+) and (-).
Switching point:	Can be set via scale dial switch from 0.2 - 3 mbar
Switching difference:	0.1 - 0.16 mbar
Application:	Pressure monitoring of air, exhaust, flue gas. Depending on the chosen connection type for overpressure, vacuum or differential pressure.
Medium temperature:	-15° to + 60 °C
Protection class:	Class II according to VDE 0106-1
Cable infeed:	PG 11, connection type screw terminals. Protective ground not required.

5 Function Operation Process

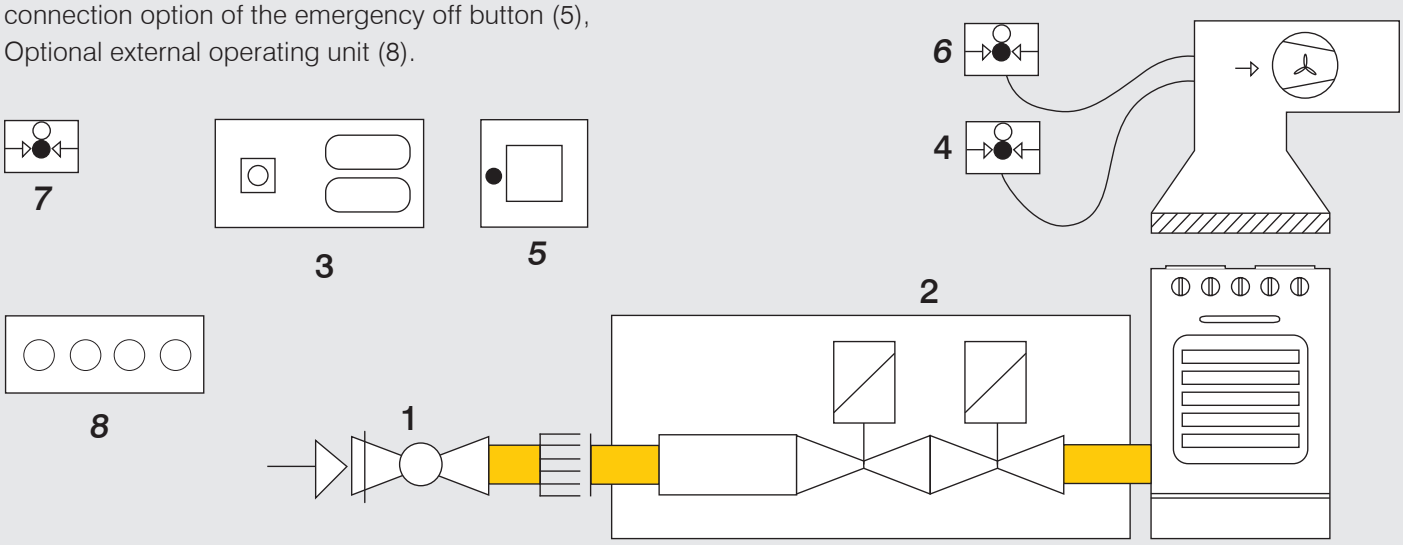
- Close all consumer valves. Activate external main switches, main switch SKK, and – if present - supply air fan. Unlock any actuated emergency switches.
- Open the inlet ball valve.
- The control reports “ready”.
- The exhaust system must be turned off at this point of the program.
- An exhaust system already in function must be turned off and come to a standstill.
- Push the push-button “On”; the message “Start-up” is displayed.
- If no automatic start-up is provided for the exhaust hood, switch on the exhaust system manually within 3 minutes.
- The contact change of the exhaust pressure monitor is automatically queried by the system.
- After the completed function test of the exhaust system, the system switches to operating mode, the operating status display “Operation” lights up (for older switching cabinets, the display “Start-up” continues to be lit) at the control cabinet and the solenoid valves open. The system is now ready for operation.
- Switching to operating mode will take place at the earliest after awaiting time of 30 seconds, since the control must ensure first that the thermoelectrical flame protections at the consumers are closed according to the standard.
- If the hood is not turned on within the maximum activation time of 3 minutes or if the extraction is not ensured, a fault deactivation will take place. The fault message “Extraction” appears.
- Confirm the fault with “Ack”, remove the cause of the fault and switch it on again.
- By pushing a button “Off” or the main switch SKK in the position “Off” or the emergency off button, the valves will close and the gas supply will be shut off.
- Any fat filter contamination and faults of the supply and exhaust transport is displayed via the fault indicator lamps “Filter”, “Extraction” or “Supply air”. Set the switching point of the exhaust pressure monitor with the clean filter mat and running exhaust hood.
- Complete contamination with a filter mat may be simulated by covering the intake surface of the exhaust hood with a cardboard. Then set the optional exhaust monitor S6 to a slightly lower value.
- Operation of >24 h leads to automatic deactivation of the system. Reactivation is required.

Option: Automatic function process with the remote control unit FB-KA200:

- Main switch at the SKK in pos. ON.
- Input ball valve opened.
- Activate exhaust system.
- The control switches to “Start-up”.
- Switching to operating mode will take place at the earliest after awaiting time of 30 seconds, since the control must ensure first that the thermoelectrical flame protections at the consumers are tripped according to the standard.
- The control switches to “Operation” – now the gas supply is cleared.
- Switching off the exhaust system interrupts the gas supply.

6 Installation Instructions

System KA with double valve combination (2), upstream ball valve with thermal shut-off (1), safety control SKK (3), exhaust monitoring (4), optionally with additional monitoring of the supply air (7) and the exhaust filters (6), connection option of the emergency off button (5), Optional external operating unit (8).



At standard assembly, the elements must be installed as follows:

ITEM 1+2: Double valve section DVS with thermal shut-off device

In the supply line to the kitchen gas consumers that are assigned to a shared exhaust system. When possible, do not install the double valve section in the kitchen, but, e.g., in an anteroom, basement, etc., in order to protect the fittings from moisture. The devices are pre-installed in the factory. A tightness inspection of the pre-installed unit and all screw connections is mandatory before commissioning.

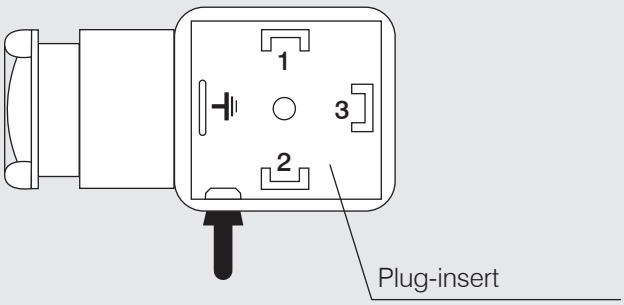
Tightness test

Test pressure max. 150 mbar on the inlet and outlet sides! At higher pipe test pressures, a fitted piece must be installed instead of the KA, which temporarily bridges pressure-sensitive parts for inspection. In- and output valves must only be opened again after the test pressure is discharged. Do not spray sealing test agent on to the electrical connections! (danger of short circuit).

Please observe the operating instructions for the individual units!

Black angle plug for main gas valve connections Y1 and Y2:

Terminal 1 = N shared zero conductor for both valves Y1 and Y2
Terminal 2 = L main gas solenoid valve Y1
Terminal 3 = L main gas solenoid valve Y2
⏚ = PE - protective earth

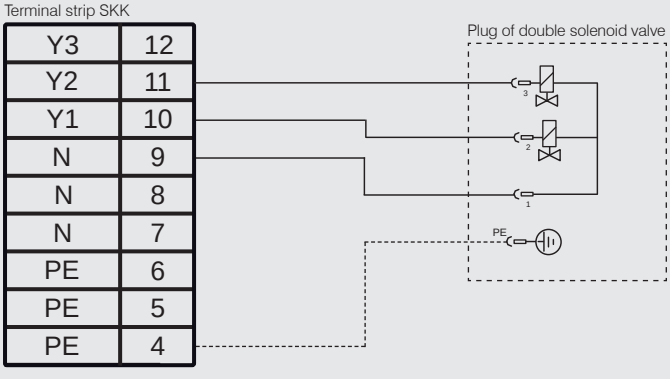


Use a suitable flexible cable!

Connect the double valve electrically according to the connection plan to the Safety control SKK (4x max. 0.75 mm²).

Terminal strip SKK

Y3	12
Y2	11
Y1	10
N	9
N	8
N	7
PE	6
PE	5
PE	4



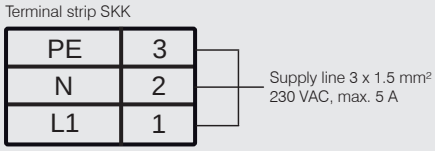
Precisely observe the terminal designations!
Danger of short circuit!

6 Installation Instructions

ITEM 3: Safety control SKK

The control is to be mounted in the kitchen or near the control for the exhaust system. If this is not possible, an additional remote control is needed. (description in chapter 5.1)
(use the FB-KA111 for the manual remote control and the FB-KA200 for the automatic remote control. The automatic remote control, FB-KA200 permit slinking the exhaust control to the safety control SKK; see ITEMS 8a and 8b, chapter 6.1)

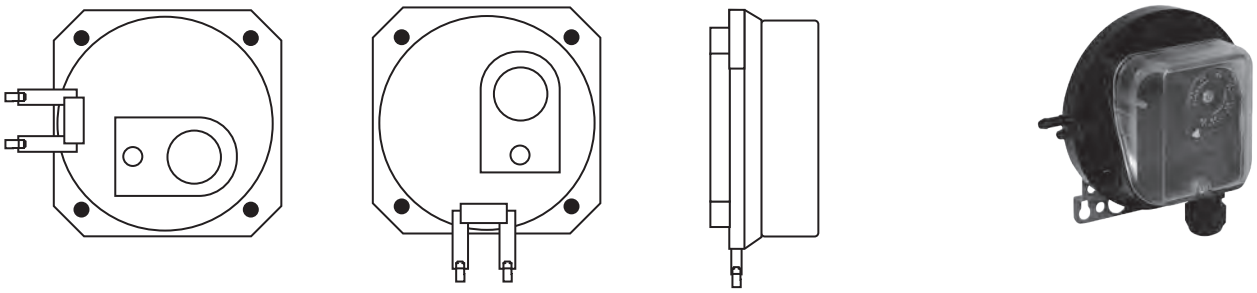
Electrical connection according to connection plan with supply line 3 x 1.5 mm², 230 VAC, max. 5A.



Please observe the operating instructions for the individual units!

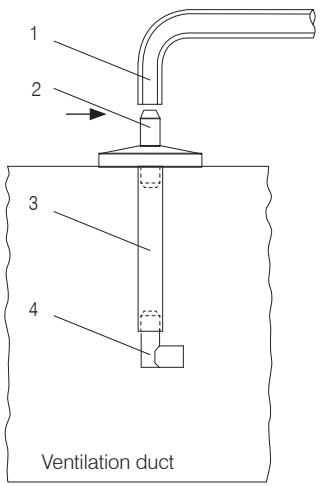
ITEM 4: Exhaust monitoring (pressure monitor)

Recommended installation positions: Only vertical installation position; the switching point ps corresponds to the scale value. Any other installation position is not permitted.
Ambient temperature -15° to + 60 °C.
Attachment of the DL by screwing on with holding clips or holding angles.

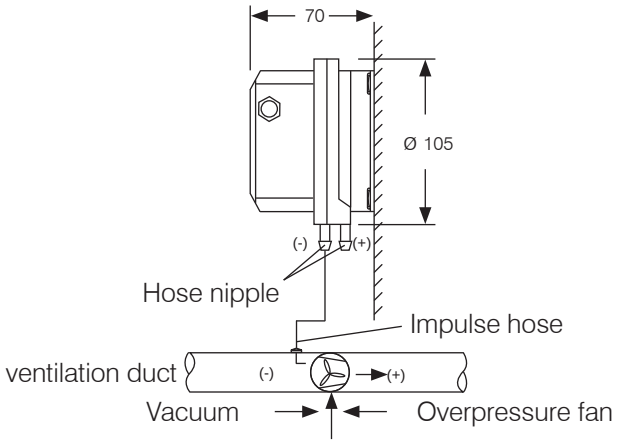


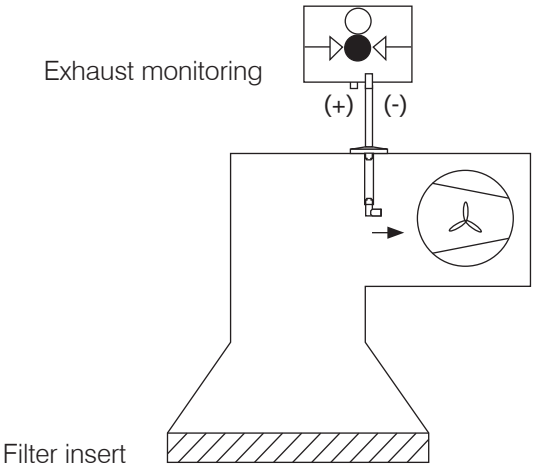
Attachment and installation of the hose set:

1. Impulse hose 7 mm Ø
2. Hose connection flange (channel bore 12 mm Ø)
3. Connection pipe
4. Angle socket, always pointing at the fan side



6 Installation Instructions





Installation in the vacuum part of the exhaust system, the exhaust duct between the hood and fan or the exhaust hood in a place with good measuring possibilities for vacuum. At horizontal duct placement, do not install the angle socket at the bottom and place the measuring lines rising towards the pressure monitor if possible (avoiding ingression of condensate). Align the angle socket in the duct towards the fan. Connect the measuring hose at the (-) socket of the pressure monitor; the (+) socket remains open. The pressure monitor forms a differential pressure between the vacuum in the exhaust system and the atmospheric pressure of the kitchen.

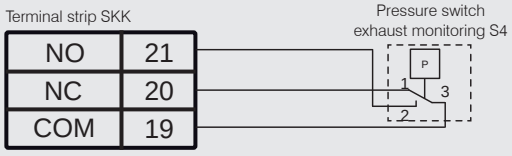
Connect the meter to the measuring hose instead of the pressure monitor; measure the vacuum with the fan running. If the exhaust system is several levels, measure all levels. The lowest value is decisive. Select the measuring point so that a minimum vacuum of 0.35 mbar is reached. Select a different measuring point if necessary. Measure the vacuum with the fan turned off as well in order to not choose a switching point that is too low.

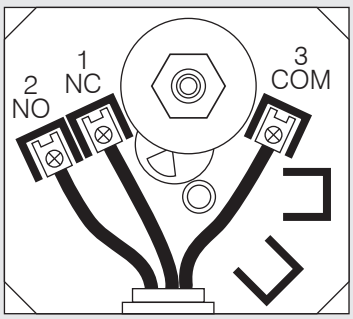
Minimum setting for the pressure switch 0.25 mbar (set area 0.2 – 3 mbar)

The pressure monitor now must be set so that it is at least 0.10 to 0.20 mbar below the measured minimum pressure when the fan is running and at least approx. 0.20 mbar above the measured pressure when the fan is standing. This ensures that the pressure switch switches securely under any operating condition.

Example 1:	*Fan on measurement*	*-0.35 mbar*	*Example 2*	*Fan on measurement*	*-0.70 mbar*
	Fan off	*0.00 mbar*		*Fan off*	*0.20 mbar*
	Pressure switch open	*0.25 mbar*		*Pressure switch open*	*0.40 mbar*
		Set			*Set*

Electrical connection according to terminal diagram





Check pressure monitor function

1. With the fan standing still: Passage from contact 1 to 3 (19 to 20 at the SKK)
2. With the fan running: Passage from contact 2 to 3 (19 to 21 at the SKK)

In this inspection, the wires must not be connected to the SKK.)

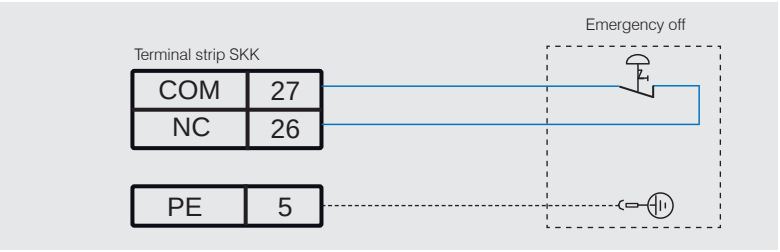
The switching point must be finally reviewed by a simulated failure of the fan.
(e.g. the remove the measuring hose from the pressure monitor or turn off the ventilation system).
The control SKK then must be switched to “Extraction fault“.

Please observe the operating instructions for the individual units!

6.1 Installation Instructions for Options

ITEM 5: Emergency off button

e.g. in a central, well accessible location or at the input for the kitchen



In the delivery condition, terminals 26 and 27 are bridged

Please observe the operating instructions for the individual units!

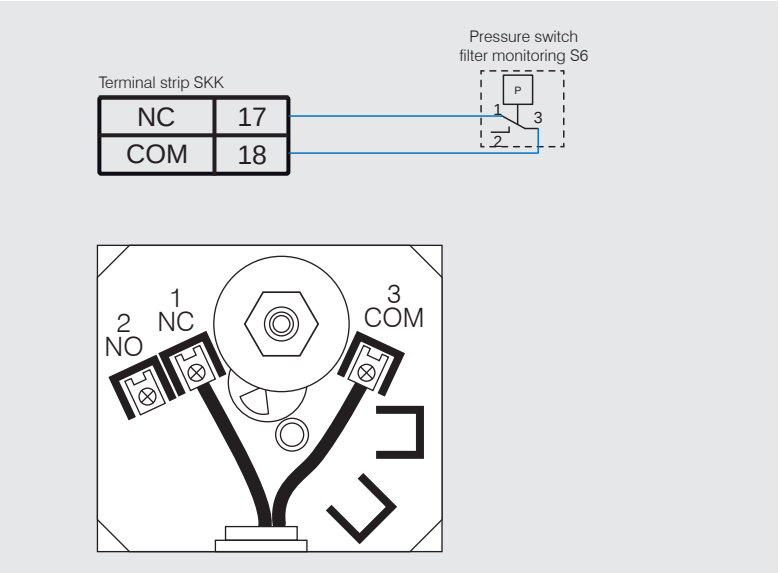
ITEM 6: Exhaust filter monitoring (pressure monitor)

If necessary, e.g. if there is a danger of clogging of the filter unit, e.g. when using fleece filters, the control can also be used for filter monitoring. With the second pressure monitor, which is to be installed in the exhaust duct near the filter mat, this dangerous operating condition can be recognised and a fault deactivation will take place. The pressure monitor for filter monitoring is set 0.5 mbar higher than the highest measurable vacuum.

Example	*Fan on highest level - measurement switch open*	*0.70 mbar pressure Set 1.20 mbar*

Installation takes place as described in ITEM 4; the measuring hose is connected to the (-) socket of the pressure monitor, the (+) socket remains open.
Recommended installation positions, as described in ITEM 4, chapter 5..

Electrical connection according to terminal diagram



Check the switching point with a simulated filter contamination
(e.g. cover the filter with cardboard, etc.).
The control SKK then must be switched to “Filter“.

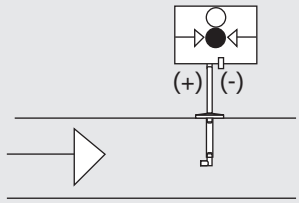
Please observe the operating instructions for the individual units!

ITEM 7: Supply air pressure monitor

A third pressure monitor is required when a supply air fan is present that is not integrated into the exhaust control, i.e. the supply air is not switched on automatically with the exhaust. Activation of the supply air fan could be forgotten in this case, which is prevented by the supply air pressure monitor. The SKK safety control only releases the gas valves if the supply air pressure monitor has switched. Align the angle socket in the supply air duct towards the fan. Connect the measuring hose at the (+) socket of the pressure monitor; the (-) socket remains open. The pressure monitor forms a differential pressure between the overpressure in the exhaust system and the atmospheric pressure. Use a pressure gauge to measure the overpressure with the supply air fan running; for this, remove the measuring hose from the pressure monitor and attach it to the meter. If the exhaust system is several levels, measure all levels. The lowest value is decisive. The pressure monitor now needs to be set so that it is approx. 0.15 mbar below the minimum overpressure.

Example	*Supply air fan on lowest level - measurement switch open*	*0.90 mbar pressure* *Set 0.75 mbar*

Recommended installation positions, as described in ITEM 4, chapter 5.



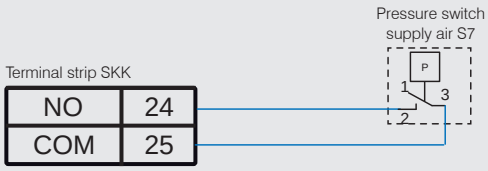
supply air pressure monitor on the overpressure side

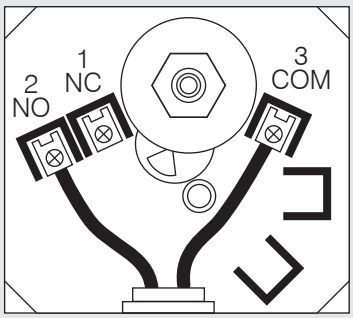
Install the supply air pressure monitor on the overpressure side in the supply air duct.

Align the angle socket towards the fan. Connect the measuring hose on the (+) socket of the pressure monitors.

The (-) socket remains open

Electrical connection according to terminal diagram





The switching point is to be inspected by a simulated pressure drop (e.g. by removing the measuring hose from the pressure monitor). The control SKK then must be switched to “Supply air“.

Please observe the operating instructions for the individual units!

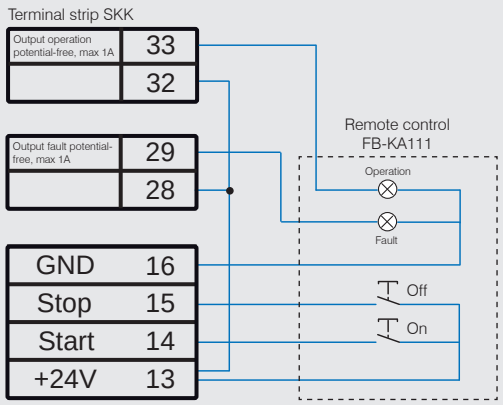
6.1 Installation Instructions for Options

ITEM 8a: Manual remote control unit, FB-KA111

The manual remote control, FB-KA111 is used when the safety control SKK should not or cannot be installed in the kitchen or near the exhaust control.

In order make it possible to switch on the exhaust system within 3 min after starting the safety control SKK, the remote control is installed in the kitchen, or in direct proximity of the exhaust control.

Electrical connection according to terminal diagram

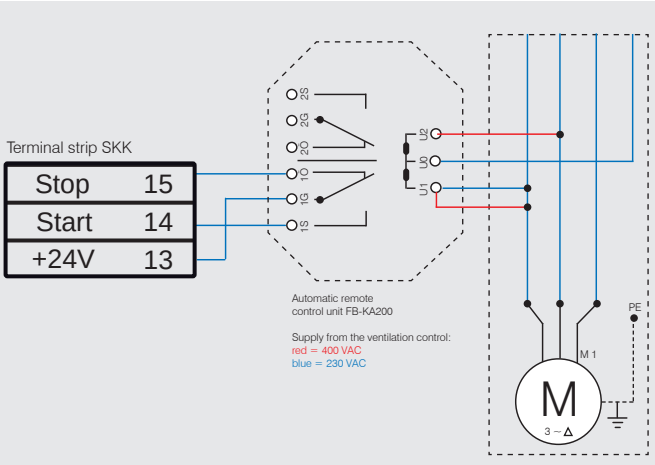


ITEM 8b: Automatic remote control unit, FB-KA200

The automatic remote control, FB-KA200 is also used when the safety control SKK should not or cannot be installed in the kitchen or near the exhaust control, and the safety control SKK is to start automatically.
The FB-KA200 comprises of a relay that is controlled by the fan motor and that starts the safety control SKK automatically. Alternatively, an on-site relay contact (changer) can be used.

Important: Control of the SKK always takes place at the same time as the fan motor and ends with stopping of the ventilation motor!

Electrical connection according to terminal diagram



6.1 Installation Instructions for Options

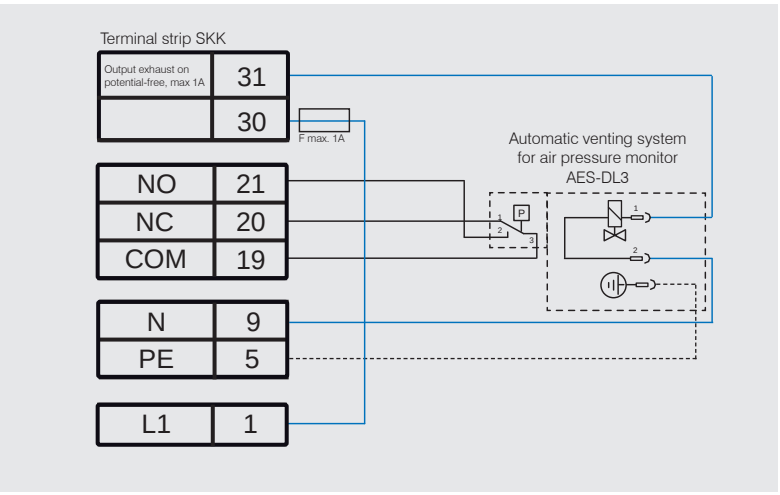
Alternative for ITEM 4: Automatic venting system for air pressure monitor AES-DL3

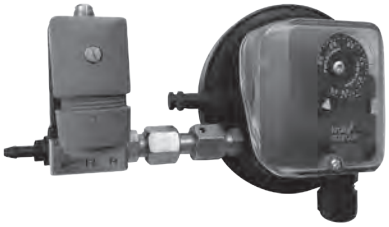
This option is used if an exhaust system meets other ventilation-technical tasks as well and is already in operation when the gas supply for the kitchen consumers is to be started. **This system replaces ITEM 4 for this application.**

Since the safety control SKK reviews the contact change of the exhaust pressure monitor when starting, and there already is a vacuum in the exhaust system, a 3/2-directional valve between the exhaust pressure monitor and the measuring hose ensures a brief ventilation of the pressure monitor under atmospheric pressure. This automatic process when starting ensures a contact change of the pressure monitor that is reviewed by the SKK safety control.

The recommended installation position, installation and setting of the switching point take place as described in ITEM 4.

Electrical connection according to terminal diagram





Additionally, the power supply for the 3/2-directional valve must be established with the fuse cable with 1AT-fuse (accessories, item no. 41301015) from terminal 1 (L1) to terminal 30 (SKK):

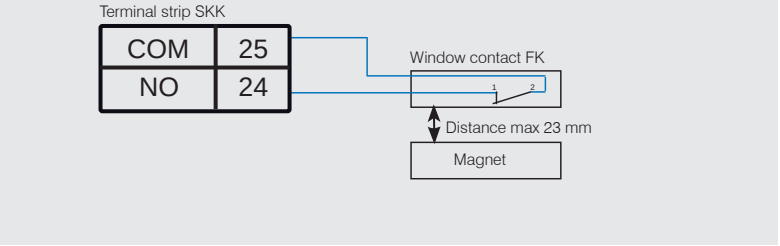
3/2 directional solenoid valve, power supply 230V AC

Option for ITEM 7: Window contact FK

For kitchen facilities without supply air fan and sufficient supply air openings. The window contact (electrical contact closed with the window open) ensures that the required supply air for combustion flows in securely. The window contact comprises a magnet with a reed switch with 1 normally closed contact in the plastic housing with the connection line. The max. contact resilience is 100V / 5W / 0.5 A.

Assembly of the window contact FK:
Install the window contact FK in the upper area of the window. With the window closed, install the reed switch and magnet no more than 23 mm from each other. Screw on both housings in parallel. Ensure that the contact of the reed switch is closed when the window opens and opens again when the window is closed.

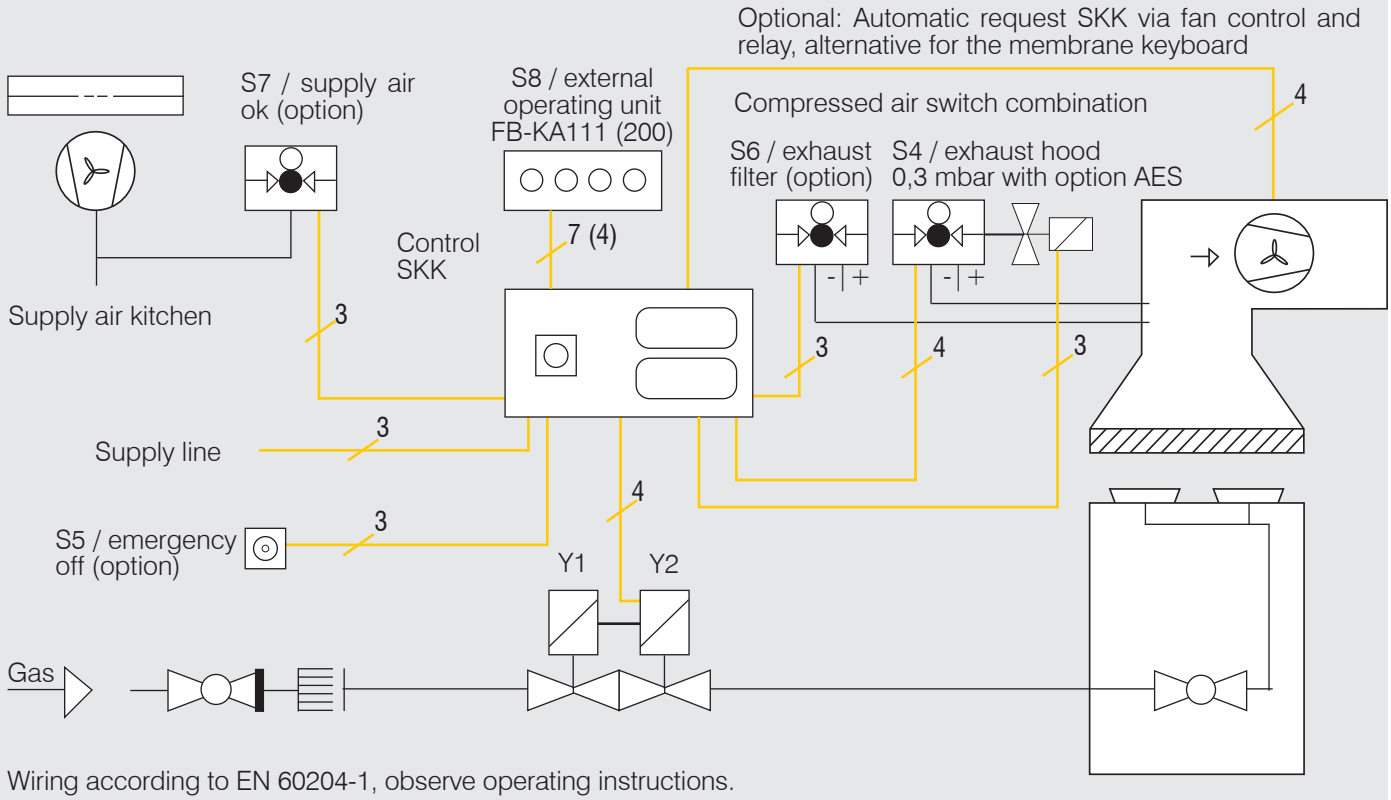
Electrical connection according to connection diagram (24V DC, line e.g. J-Y(St)Y 2x2x0.8 mm)



Mounting example

The switching function must be reviewed by closing of the window during operation. The system then must be switched to “Supply air“.

7 Connection Cable List



Wiring according to EN 60204-1, observe operating instructions.
Use operations-specific mains cable and fuse according to the local provisions. The mains connection and valves must take place separately and be suitable for 230 Volt.

230V AC

Supply line control SKK:	3 x max. 1.5 mm² (e.g. NYM)
for double valves DVS Y1/Y2:	4 x 0.75 mm² (flexible cable)
for solenoid valve AES (option):	3 x 0.75 mm² (flexible cable)

230V AC und 24V DC

for operating unit FB-KA111 S8 (option):	7 x max. 1.5 mm² (e.g. NYM)
to the operating unit FB-KA200 S8 (option):	4 x max. 0.75 mm²

24V DC

for emergency off S5 (option):	3 x 1.5 mm²
for pressure monitor exhaust air S4:	4 x max. 0.75 mm² (flexible cable)
to pressure switch filter monitoring S6 (option):	3 x max. 0.75 mm² (flexible cable)
to pressure switch supply air monitoring S7 (option):	3 x max. 0.75 mm² (flexible cable)
to window contact S7 (option):	2 x 0.6 mm² (e.g. J-Y(St)Y 2 x 2 x 0.6 mm)

Potential-free

to the control centre “Fault“ potential-free (option):	2 x max. 1.5 mm² (e.g. NYM)

8 Connection Diagrams

with option remote control unit and ventilation control via SKK

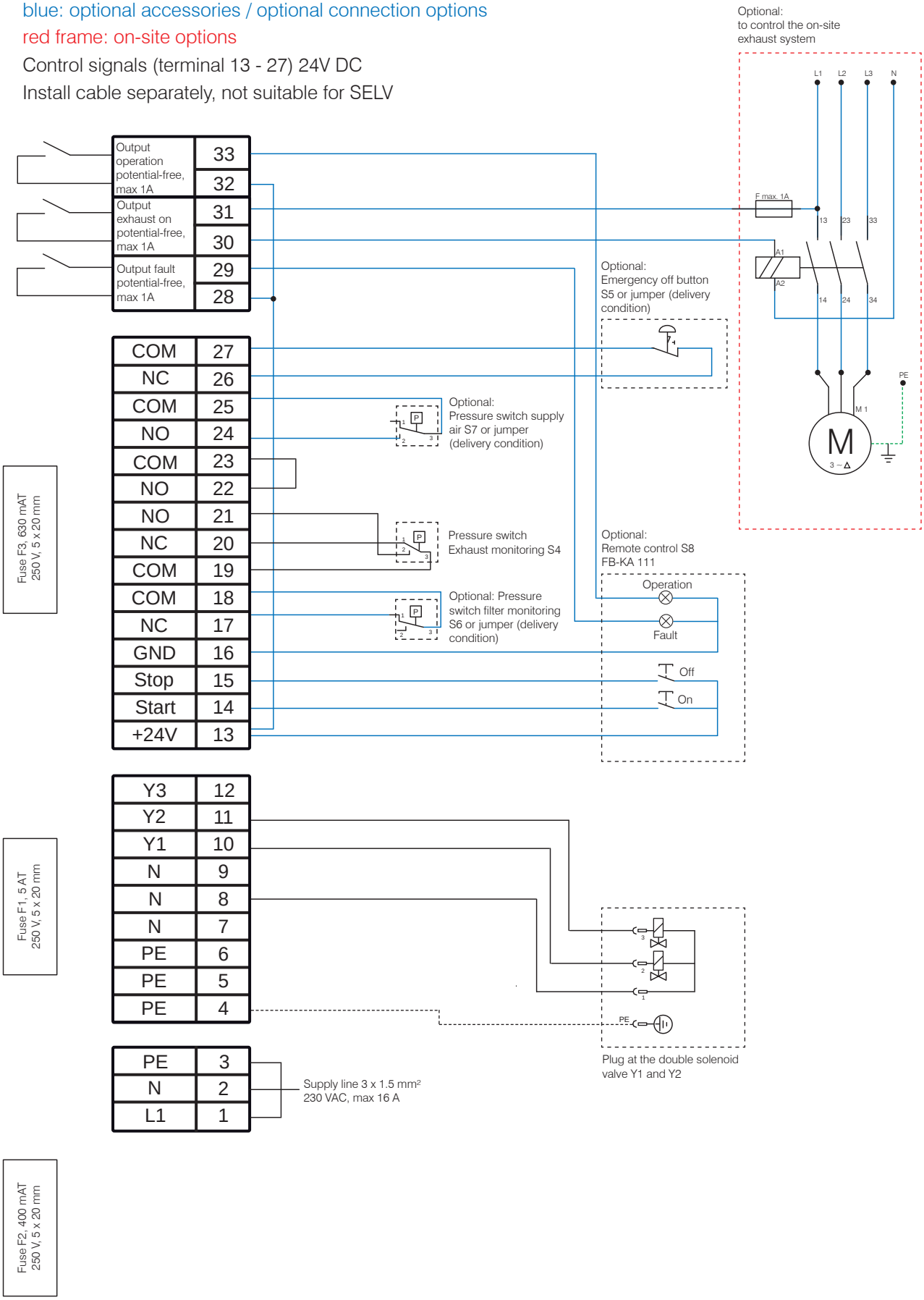
black: Basic assignment

blue: optional accessories / optional connection options

red frame: on-site options

Control signals (terminal 13 - 27) 24V DC

Install cable separately, not suitable for SELV



8 Connection Diagrams

with option for automatic start via ventilation control and with option for automatic venting system

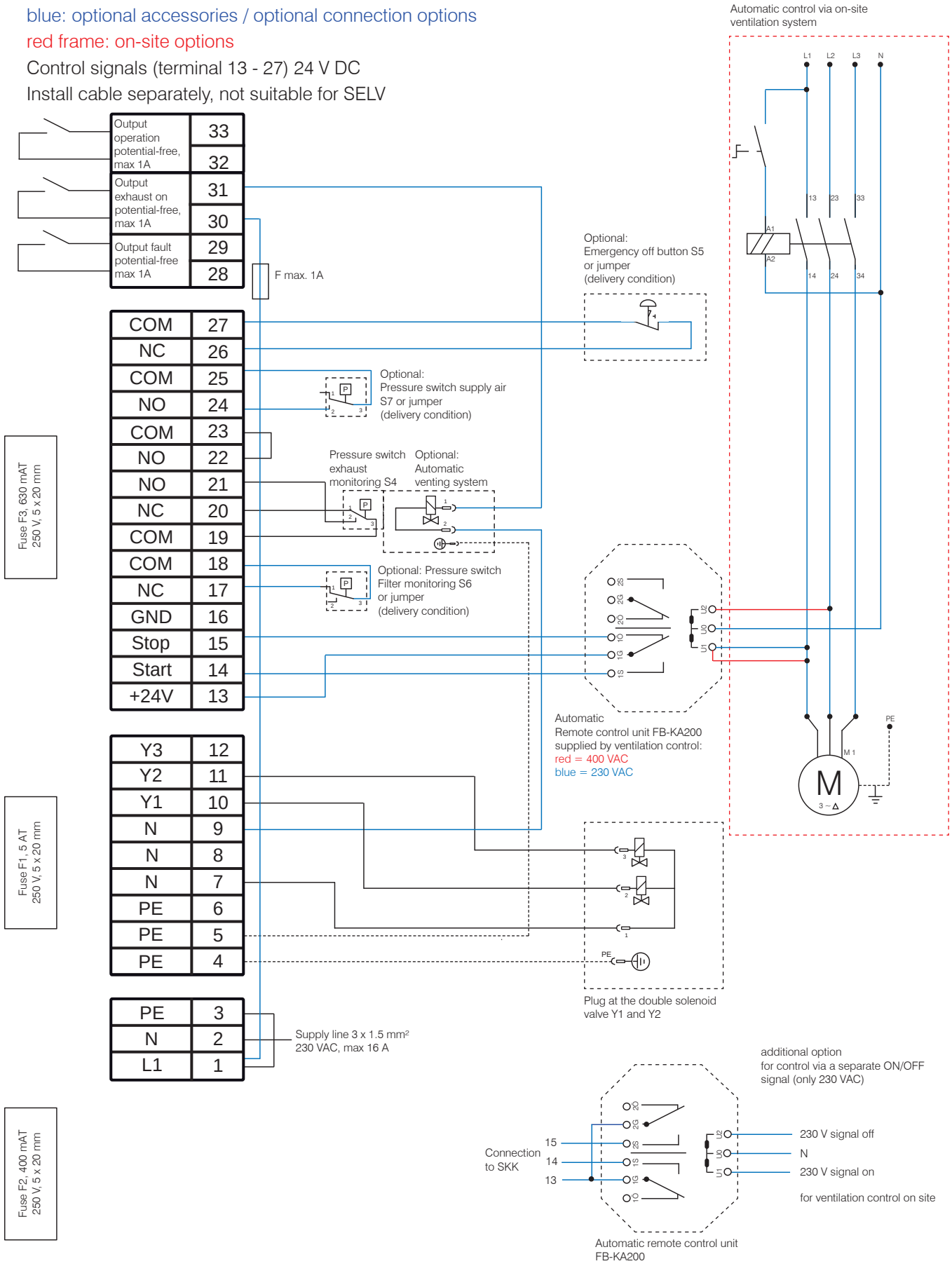
black: Basic assignment

blue: optional accessories / optional connection options

red frame: on-site options

Control signals (terminal 13 - 27) 24 V DC

Install cable separately, not suitable for SELV



9 Maintenance and Inspection

Maintenance and recurring inspection:

Exhaust path inspection according to the sweeping and function rules, as well as during the function tests of the kitchen ventilation system requires renewed inspection and documentation of the function of monitoring of safe exhaust routing. The maintenance instructions for the individual units must be performed according to the manufacturer‘s instructions. We recommend a safety review and tightness inspection of the gas system at least 1 x per year.

10 Troubleshooting

Overview of the operating conditions and possible faults

Action 1	Action 2	Display(s) 1 Operating condition	Display(s) 2 Fault	Measure(s)
Main switch “ON“	-	“Ready“	-	-
Main switch “ON“	-	-	“EMERGENCY OFF“	Check the “EMERGENCY OFF“ button and unlock it if necessary or set/check the jumper between terminals 26 / 27
Main switch “ON“	Button “On“	“Ready“ and “Start-up“	-	The control now checks the contact change of the exhaust pressure monitor based on the resting condition. The contact change must have taken place within no more than 3 minutes. Even if the contact change takes place at once after pushing the button “On“ will the valves only go live after the end of 30 seconds. (max. closing time of the thermally-electrical flame protections).
Main switch “ON“	Button “On“	“Operation“	-	The control now has reviewed the connected safety chain and not found any errors. The valve terminals 12 and 14 of plug A for Y1 and Y2 are now live. The gas supply is in operation (terminals 22 and 23 are bridged in the KA).
Main switch “ON“	Button “On“	-	“Supply air“, “Extraction“, “Filter“	Measure(s): One or several pressure monitors have not switched through. The pressure monitors or arrangement/installation of the pressure monitors must be reviewed. If no supply air or filter pressure monitors are present, set/check jumpers between terminals 24/25 or 17/18.

Declarations of conformity fort the standard components

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Gas & Technik GmbH, Rußdorfer Straße 2, 09212 Limbach-Oberfrohna
erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt (die Produktfamilie)

Automatische Absperrventile, Mehrfachstellgeräte und ihre Kombinationen

Typ, Ausführungen	VCS-…
Modelbezeichnungen	DVS(G)15, ...20, ...25, ...32, ...40, ...50 (R)(F)
Produkt-ID Nummer	CEGUTDVSG01

vorausgesetzt, dass es unter Berücksichtigung der Herstellerangaben,
relevanten Einbauanweisungen und anerkannten Regeln der Technik installiert,
gewartet und in den dafür vorgesehenen Anwendungen verwendet wird,
den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie(n) des Rates entspricht:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung
elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem
Markt (Neufassung)

2014/30/EU EMV-Richtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die
elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung)

2016/426 EC Richtline Gasgeräte

Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über Geräte zur
Verbrennung gasförmiger Brennstoffe und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/142/EG

und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 161-2012, EN88-2011, EN126-2012, EN1854-2010,
DIN EN 331-2016, DIN 3586-2003

Diese Produkte entsprechen den Stoffbeschränkungen, die in RoHS II gelistet sind,
fallen aber nicht in den Anwendungsbereich der RoHS II (2011/65/EU)

Limbach-Oberfrohna, den 09.12.2020

Swen Graube, Geschäftsführer Florian Teichmann, Geschäftsführer

EU-Konformitätserklärung

Aussteller:	Renz GmbH Neuenrader Str. 2 58762 Altena
Produktbezeichnung:	Steuergerät zur Sicherstellung der Abgasführung bei gewerblichen Gasgeräten für Bäckerei-, Konditorei-, Fleischerei-, Küchen-, Räucherei-, Reifungs-, Trocknungs- und Wäschereigeräte Modellbezeichnung SKK Artikel Nr. 780090850

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie:

2014/35/EU
Niederspannungsrichtlinie

Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Folgende harmonisierte Normen / Ausarbeitungen wurden angewandt:

- **EU/2016/426 A III B (9.03.2016)**
  DIN EN 13611:2016
- **DVGW Arbeitsblatt G631:2012**

Altena, 22.07.2020

Martin Renz

Geschäftsführer

Renz GmbH
Neuenrader Str. 2
58762 Altena

11 Certificates

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Gas & Technik GmbH, Rußdorfer Straße 2, 09212 Limbach-Oberfrohna
erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt (die Produktfamilie)

Befehls- und Fernbediengeräte für elektrische Steuerungen,

mit den Typbezeichnungen	FBLA..x, FBLE..x, FBKA..x, FBKU..x, FBVU..x SNA, DNA, DNU, SNU
Produkt-ID Nummer	CEGUTEAVT01

vorausgesetzt, dass es unter Berücksichtigung der Herstellerangaben,
relevanten Einbauanweisungen und anerkannten Regeln der Technik" installiert,
gewartet und in den dafür vorgesehenen Anwendungen verwendet wird,
den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie(n) des Rates entspricht:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung
elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem
Markt (Neufassung)

2014/30/EU EMV-Richtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die
elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung)

und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 60947-5-1:2004 + A1:2009 + AC:2005

Limbach-Oberfrohna, den 09.12.2020

GAS &TECHNIK

Swen Graube, Geschäftsführer Florian Teichmann, Geschäftsführer

Further declarations of conformity are enclosed with the optional accessory components.

12 Commissioning Record

TEST REPORT kitchen protection unit KA

Site of use	
Company/operating site: Operating unit: Street: Postal code/town: Contact: Phone:	

☐ Commissioning of the system
☐ Recurring function inspection of safe exhaust routing according to section 5.2.8 from DVGW work sheet G 631 and TRGI 2008, section 13.3.2

Scope of the controls:

☐ Visual inspection: Condition of the housing and operating elements
☐ Visual inspection of the gas solenoid valve and shut-off elements
☐ Visual inspection of the exhaust pressure switch, hose connections, accessories such as window contact, etc.
☐ Function test of the kitchen securing KA in regular operation
☐ Flame pattern during operation not negatively influenced by exhaust or supply air system
☐ Compliance with the minimum break time of 30 sec
☐ Control with the fan switched off, deactivation after 3 min. LED fault “Extraction“
☐ Review of the exhaust pressure switch of the exhaust discharge monitoring unit, e.g. by removing the hose from the operating conditions: LED fault “Extraction“
☐ If present, actuation of emergency off, gas valve closes: LED fault “Emergency off“
☐ If present, check supply air monitoring, e.g. remove hose from pressure switch, close window for window contact monitoring: LED fault “Supply air“
☐ If present, check filter monitoring; e.g. remove hose from pressure switch: LED fault “Filter“
☐ External tightness of the gas solenoid valves tested (leak finder or foaming agents)
☐ Inner tightness of the gas solenoid valves tested (testing with operating pressure for pressure drop)

Assessment
☐ The system is in an impeccable condition ☐ The system can take over safety functions. There is still work to be performed, however. ☐ Repair work on the system must be performed.
Results/comments/required work

Executing company (VIU or maintenance company according to DVGW G 676):

Date Signature/customer service Signature/customer

LICENSED DISTRIBUTORS

Schimanski Gastechnik GmbH
Ohepark 4
21224 Rosengarten

Telefon +49(0)4108 / 125 90-10
Telefax +49(0)4108 / 125 90-29
info@schimanski-gastechnik.de
www.schimanski-gastechnik.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
10–29

Henkel Gasarmaturen GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 20, C8
63322 Rödermark

Telefon +49(0)6074 / 698 49-0
Telefax +49(0)6074 / 698 49-22
info@henkel-gasarmaturen.de
www.henkel-gasarmaturen.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
34–36, 54–56, 60–61, 63–69,
70–77, 97

TS Gastechnik GmbH
Siemensring 110
47877 Willich

Telefon +49(0)2154 / 484 78-4
Telefax +49(0)2154 / 484 78-5
info@ts-gastechnik.de
www.ts-gastechnik.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
40–47, 50–53, 57–59

Schulte Gastechnik GmbH
Zum Meyerhof 7
49196 Bad Laer

Telefon +49(0)5424 / 29 80 60
Telefax +49(0)5424 / 29 80 61
info@schulte-gastechnik.de
www.schulte-gastechnik.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
30–33, 37, 38, 48, 49

Wessel Haus- und Industrie-technik GmbH
Merseburger Straße 202
04178 Leipzig

Telefon +49(0)341 / 453 36-6
Telefax +49(0)341 / 453 36-99
info@whit.de
www.wessel-gastechnik.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
04, 06, 39, 96, 98, 99

Graube GmbH Gas- und Regeltechnik
Rußdorfer Straße 2
09212 Limbach-Oberfrohna

Telefon +49(0)3722 / 40 88 04
Telefax +49(0)3722 / 40 88 08
info@graube.de
www.graube.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
01–09, 39, 95, 96, 98, 99

Rudolf Eckl Gas-, Regel- und Messtechnik GmbH
Pöttinger Straße 25
82041 Oberhaching/München

Telefon +49(0)89 / 67 00 66-0
Telefax +49(0)89 / 67 00 66-22
info@eckl-gastechnik.de
www.eckl-gastechnik.de

Zuständig für die PLZ-Gebiete:
78–94

Manufacturer

Gas & Technik GmbH
Rußdorfer Straße 2
09212 Limbach-Oberfrohna

www.gastechnik.de

GAS &TECHNIK

Version 2022-02/V4